



# Lengua

5.º y 6.º de Primaria

## Diversidad lingüística en España

Qué lengua se habla en cada sitio, cuáles son oficiales y cuántas personas las usan.



Nombre y apellidos: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

## Recuerda

En España se hablan **varias lenguas**, y no todas tienen la misma situación legal. **El castellano** es la lengua oficial **en todo el Estado**. Todos los ciudadanos tienen el derecho de usarla y el deber de conocerla. **Lenguas cooficiales**, oficiales junto al castellano en su territorio: **Catalán** → Cataluña y Baleares. En la Comunidad Valenciana se llama **valenciano**. **Gallego** → Galicia. **Euskera** → País Vasco y parte de Navarra. **Aranés** → el Valle de Arán, en Cataluña. Es una variedad del occitano. Y hay lenguas **con reconocimiento pero sin oficialidad**: el **asturiano** o bable, y el **aragonés** o fabla. Están protegidas por sus comunidades pero no son cooficiales.

## Trucos

Que una lengua sea **cooficial** significa tres cosas muy concretas: se puede usar con la administración, se enseña en la escuela y los documentos oficiales se publican en ella. Cuidado con dos confusiones frecuentes: **Lengua no es lo mismo que dialecto**. El andaluz o el canario son **variedades del castellano**, no lenguas distintas. El gallego sí es otra lengua. **El euskera no se parece a las demás**. El catalán, el gallego, el castellano y el aranés vienen todos del latín; el **euskera no**, y no se conoce con seguridad su origen. Por eso una palabra en gallego se entiende a medias y una en euskera no. Y un dato para situarlo fuera: el **castellano o español** lo hablan unos **500 millones** de personas en el mundo, y es oficial en **más de veinte países**. Para el adulto. Es un tema donde conviene ceñirse a los hechos: qué lengua es oficial dónde y desde cuándo. Los datos evitan que la clase derive hacia opiniones que a esta edad no se pueden sostener con información.

### 1. ¿Dónde se habla? Une cada lengua con su territorio.

gallego · euskera · catalán · aranés

Valle de Arán — Galicia — Cataluña y Baleares — País Vasco y Navarra

\_\_\_\_\_

### 2. Verdadero o falso.

El castellano es oficial en toda España. \_\_\_\_\_

El gallego es un dialecto del castellano. \_\_\_\_\_

En la Comunidad Valenciana el catalán se llama valenciano. \_\_\_\_\_

El euskera viene del latín. \_\_\_\_\_

### 3. Oficial, cooficial o sin oficialidad. Clasifica.

castellano \_\_\_\_\_ asturiano \_\_\_\_\_

euskera \_\_\_\_\_ aragonés \_\_\_\_\_

gallego \_\_\_\_\_ aranés \_\_\_\_\_



**4. ¿Lengua o variedad? Escribe cuál es cada una.**

andaluz \_\_\_\_\_ gallego \_\_\_\_\_

canario \_\_\_\_\_ catalán \_\_\_\_\_

**5. Del latín o no. Clasifica.**

castellano \_\_\_\_\_ euskera \_\_\_\_\_ gallego \_\_\_\_\_ catalán \_\_\_\_\_

¿Cuál es la que no viene del latín? \_\_\_\_\_

**6. Palabras parecidas. Traduce lo que puedas.**

En gallego \*noite\* significa \_\_\_\_\_

En catalán \*nit\* significa \_\_\_\_\_

En castellano se dice \_\_\_\_\_

¿Por qué se parecen tanto? \_\_\_\_\_

**7. ¿Qué significa que una lengua sea cooficial? Marca lo correcto.**

☐ Se puede usar con la administración

☐ Todo el mundo en España debe aprenderla

☐ Se enseña en la escuela de esa comunidad

☐ Los documentos oficiales se publican en ella

**8. El español en el mundo.**

Lo hablan unos \_\_\_\_\_ millones de personas.

Es oficial en más de \_\_\_\_\_ países.

## El reto

Busca **cómo se dice «buenos días»** en las cuatro lenguas cooficiales de España. Escríbelas todas y **compáralas con el castellano**. Ahora ordénalas de la que más se parece al castellano a la que menos. Después contesta: ¿cuál ha quedado la última? ¿Tiene eso que ver con lo que has aprendido sobre el latín?



## Solucionario

Ejercicio 1: gallego — **Galicia** · euskera — **País Vasco y Navarra** · catalán — **Cataluña y Baleares** · aranés — **Valle de Arán**. Ejercicio 2: **verdadero** · **falso**, el gallego es una lengua distinta · **verdadero** · **falso**, el euskera no viene del latín. Ejercicio 3: castellano **oficial en todo el Estado** · asturiano **sin oficialidad** · euskera **cooficial** · aragonés **sin oficialidad** · gallego **cooficial** · aranés **cooficial**. Ejercicio 4: andaluz **variedad del castellano** · gallego **lengua** · canario **variedad del castellano** · catalán **lengua**. Ejercicio 5: del latín **castellano, gallego y catalán**; la que **no** viene del latín es el **euskera**. Ejercicio 6: \*noite\* y \*nit\* significan **noche**. Se parecen porque **las tres lenguas vienen del latín**, donde se decía \*nocte\*. Ejercicio 7: se marcan la **primera**, la **tercera** y la **cuarta**. La segunda es falsa: solo el castellano debe conocerse en todo el Estado. Ejercicio 8: unos **500** millones · más de **20** países. El reto: respuesta abierta. Se dice \*bo día\* en gallego, \*bon dia\* en catalán y en aranés, y **\*egun on\*** en euskera. Ordenadas por parecido, el euskera queda **el último con mucha diferencia**, y sí tiene que ver con el latín: las otras tres vienen de ahí y el euskera no, así que ni siquiera comparten la raíz de las palabras. Se da por conseguido si encuentra las cuatro y relaciona el resultado con el origen de cada lengua.

## Hoja de registro

Esta hoja es para el docente. Marca C en lo conseguido, EP en lo que va con ayuda y NC en lo que aún no aparece.

1. Sitúa cada lengua en su territorio. C [ ] EP [ ] NC [ ]
2. Distingue oficial de cooficial. C [ ] EP [ ] NC [ ]
3. Distingue una lengua de una variedad. C [ ] EP [ ] NC [ ]
4. Sabe qué lenguas vienen del latín. C [ ] EP [ ] NC [ ]
5. Reconoce la singularidad del euskera. C [ ] EP [ ] NC [ ]
6. Explica qué implica la cooficialidad. C [ ] EP [ ] NC [ ]
7. Se refiere a las lenguas con respeto y con datos. C [ ] EP [ ] NC [ ]

### El reto

Cómo leer el conjunto. El 3 es donde está casi todo el error del tema. Llamar dialecto al gallego o al catalán es el malentendido más extendido, y se deshace con un criterio, no con una opinión: una lengua tiene su propia gramática y su propia historia. El 4 y el 5 juntos explican por qué unas lenguas se entienden a medias y otra no se entiende nada. Es la parte que más suele sorprender y la que mejor se recuerda. El 7 no es un criterio de contenido pero conviene anotarlo. Este tema roza cuestiones de identidad, y la ficha se apoya solo en datos comprobables para que la conversación no derive.